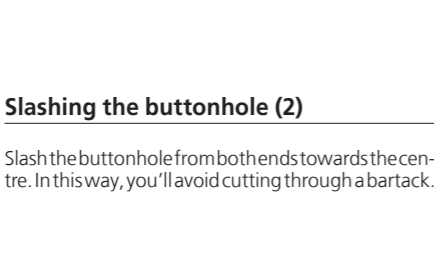


<span> </span> en <span> </span>
<b>Application</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Sewing buttonholes of the same length</li> <li>Corded buttonholes</li></ul>
<b>For your safety</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Before using the accessory please read the instruction manual of the sewing machine and the accessory carefully!</li></ul>

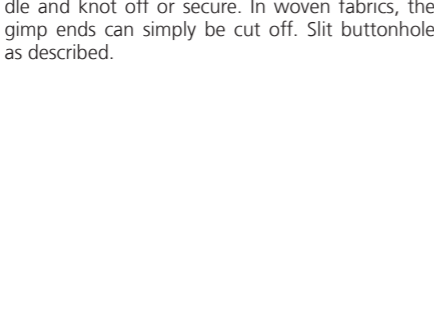
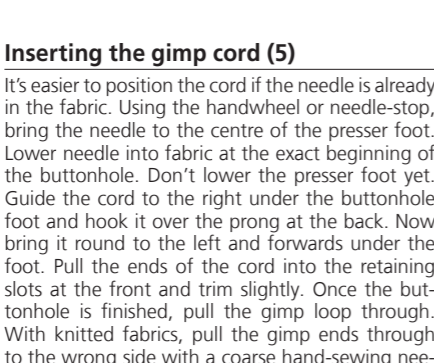
<span> </span> en <span> </span>
<b>Mode of operation</b>
<div> <div>Stitch selection:</div> <div>Buttonhole</div> </div> <div> <div>Stitch width:</div> <div>Default value</div> </div> <div> <div>Stitch length:</div> <div>Adjust according to project. Sew a trial buttonhole.</div> </div>
<div> <div>Feed dog:</div> <div>Sewing</div> </div>

##### To sew a buttonhole (1)

Mark position of buttonhole on fabric. Select buttonhole type. Using the hand wheel, insert needle at beginning of buttonhole and lower presser foot. The length of the buttonhole is measured automatically via the lens on the foot during sewing. Sew buttonhole. All further buttonholes are now automatically sewn in the same length. For a detailed description of all programming and saving options for buttonholes, see the user manual of the sewing machine in question.



Slash the buttonhole from both ends towards the centre. In this way, you'll avoid cutting through a bartack.



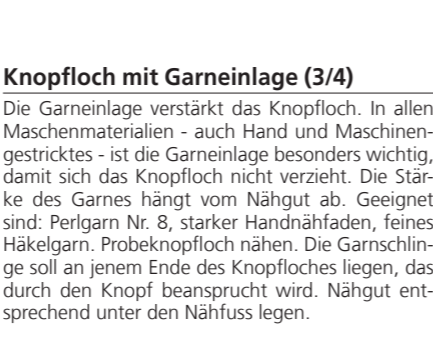
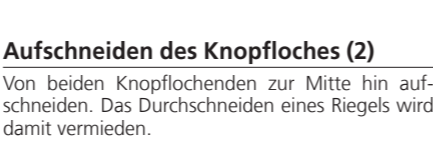
<span> </span> de <span> </span>
<b>Anwendung</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Knopflocher in gleicher Länge nähen</li> <li>Knopfloch mit Garneinlage</li></ul>
<b>Zu Ihrer Sicherheit</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Vor Gebrauch des Zubehörs die Bedienungsanleitung der Nähmaschine und dieses Zubehörs sorgfältig lesen!</li></ul>

<span> </span> de <span> </span>
<b>Arbeitsweise</b>
<div> <div>Stichwahl:</div> <div>Knopfloch</div> </div> <div> <div>Stichbreite:</div> <div>Grundwert</div> </div> <div> <div>Stichlänge:</div> <div>je nach Nähgut anpassen. Nähprobe machen</div> </div>
<div> <div>Transporteur:</div> <div>Nähen</div> </div>

##### Knopfloch nähen (1)

Knopflochposition auf dem Stoff einzeichnen. Knopflochart auswählen. Nadel mit Hilfe des Handrades am Knopflochbeginn einstechen und Nähfuss senken.

Die Länge des Knopflochs wird über die Linse am Fuss während dem Nähen automatisch gemessen. Knopfloch nähen. Alle weiteren Knopflocher werden nun automatisch in der gleichen Länge genäht. Für eine detaillierte Beschreibung aller Programmier- und Speichermöglichkeiten von Knopflochern siehe Bedienungsanleitung der jeweiligen Nähmaschine.



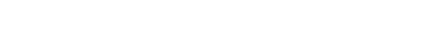
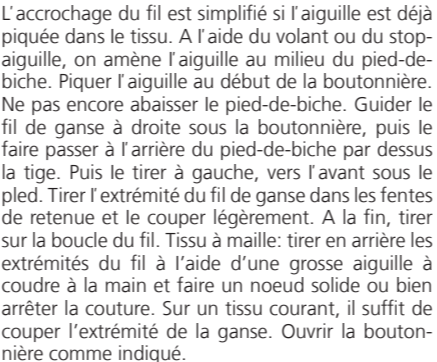
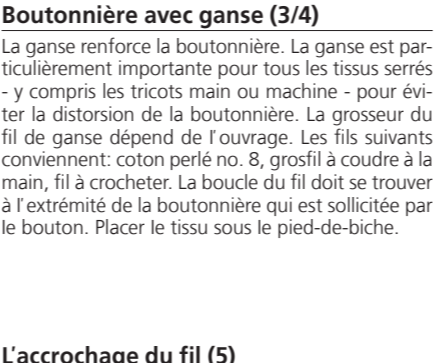
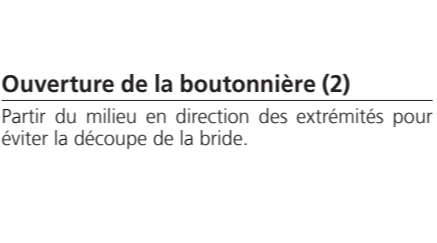
<span> </span> fr <span> </span>
<b>Application</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Couture de boutonsnières de même longueur</li> <li>Boutonnière avec ganse</li></ul>
<b>Pour votre sécurité</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Avant d'utiliser cet accessoire veuillez lire attentivement les directives d'emploi de la machine à coudre et de cet accessoire!</li></ul>

<span> </span> fr <span> </span>
<b>Directives</b>
<div> <div>Sélection de point:</div> <div>boutonnière</div> </div> <div> <div>Largeur de point:</div> <div>réglage de base</div> </div> <div> <div>Longueur de point:</div> <div>adapter au tissu, effectuer une couture d'essai</div> </div>
<div> <div>Griffe d'entraînement:</div> <div>sur couture</div> </div>

##### Couture de la boutonnière (1)

Dessiner l'emplacement de la boutonnière sur le tissu. Sélectionner le genre de boutonnière. Diriger l'aiguille en tournant le volant sur le début de la boutonnière et abaisser le pied.

La longueur de la boutonnière est automatiquement mesurée par le biais de la lentille située sur le pied. Coudre la boutonnière. Les boutonnières suivantes seront automatiquement cousues à la même longueur. Autres réglages et programmation, veuillez lire le mode d'emploi de votre machine.

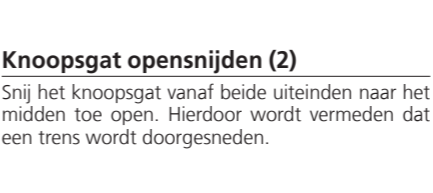


<span> </span> nl <span> </span>
<b>Toepassing</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>knoopsgaten op gelijke lengte naaien</li> <li>knoopsgat met vuldraad</li></ul>
<b>Voor uw veiligheid</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Lees voor het gebruik van accessoires de handleiding van de naaimachine en de handleiding van het betreffende accessoire zorgvuldig door!</li></ul>

<span> </span> nl <span> </span>
<b>Werkwijze</b>
<div> <div>Steek:</div> <div>knoopsgat</div> </div> <div> <div>Steekbreedte:</div> <div>basisinstelling</div> </div> <div> <div>Steeklengte:</div> <div>afhankelijk van het naaiwerk aanpassen, maak een proeflapje</div> </div>
<div> <div>Transporteur:</div> <div>naaien</div> </div>

##### Knoopsgat naaien (1)

Teken de plaats van het knoopsgat op de stof. Kies het soort knoopsgat. Zet de naald met behulp van het handwiel bij het begin van het knoopsgat in de stof. Zet de naaivoet omlaag. De lengte van het knoopsgat wordt door middel van de lens aan de naaivoet automatisch tijdens het naaien gemeten. Naai het knoopsgat. Alle andere knoopsgaten worden nu automatisch op dezelfde lengte genaaid. Een gedetailleerde beschrijving van alle programmer- en opslagmogelijkheden van knoopsgaten vindt u in de handleiding van de overeenkomstige naaimachine.

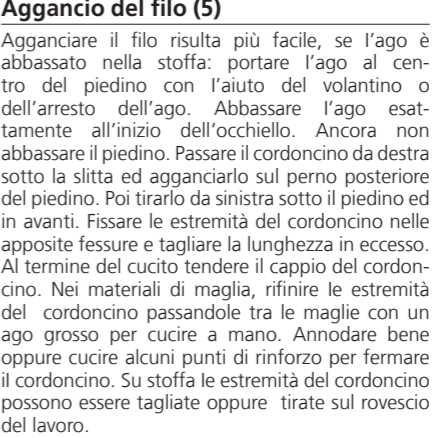
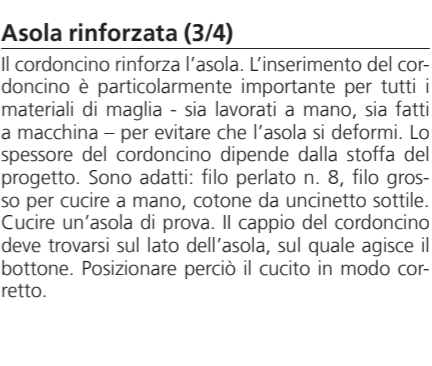
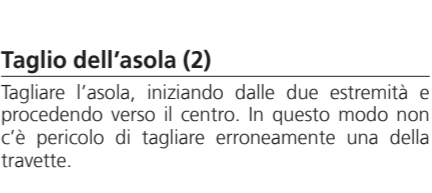


<span> </span> it <span> </span>
<b>Impiego</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Confezionare asole della stessa lunghezza</li> <li>Cucire asole rinforzate con cordoncino</li></ul>
<b>Per la vostra sicurezza</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Prima di usare l'accessorio leggere attentamente le istruzioni d'uso della macchina per cucire e le rispettive istruzioni d'uso dell'accessorio!</li></ul>

<span> </span> it <span> </span>
<b>Lavorazione</b>
<div> <div>Scelta del punto:</div> <div>asola</div> </div> <div> <div>Larghezza del punto:</div> <div>standard</div> </div> <div> <div>Lunghezza del punto:</div> <div>adattare alla stoffa del progetto; fare una prova di cucito</div> </div>
<div> <div>Griffe del trasporto:</div> <div>su cucire</div> </div>

##### Confezione dell’asola (1)

Marche sulla stoffa la posizione dell’asola. Selezionare il tipo d’asola desiderato. Abbassare l’ago esattamente all’inizio dell’asola, girando il volante manualmente. Abbassare il piedino. Mentre la macchina cuce, la lente del piedino misura automaticamente la lunghezza dell’asola. Cucire l’asola. Tutte le asole seguenti verranno eseguite automaticamente della la stessa lunghezza. Per ottenere spiegazioni dettagliate su tutte le possibilità di programmazione e memorizzazione delle asole consultare il manuale d’istruzioni della macchina per cucire.



<span> </span> es <span> </span>
<b>Aplicación</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Coser ojales a la misma longitud.</li> <li>Ojal con cordoncillo</li></ul>
<b>Para su seguridad</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Antes de utilizar el accesorio, por favor leer atentamente el manual de instrucciones de la máquina de coser y de este accesorio!</li></ul>

<span> </span> es <span> </span>
<b>Método de trabajo</b>
<div> <div>Selección del punto:</div> <div>Ojal:</div> </div> <div> <div>Ancho del punto:</div> <div>Regulación de base:</div> </div> <div> <div>Largo del punto:</div> <div>adaptar al tejido. Coser un ojal de prueba antes de hacer el definitivo</div> </div>
<div> <div>Arrastre:</div> <div>coser</div> </div>

##### Coser ojal (1)

Marcar la posición del ojal sobre el tejido. Seleccionar el tipo de ojal. Clavar la aguja con la ayuda del volante o del posicionador de la máquina en el inicio del ojal y bajar el pie prensatelas. La lente en el pie mide automáticamente el largo del ojal durante la costura. Coser el ojal. Todos los siguientes ojales se cosen automáticamente a la misma largura. Para una descripción detallada de todas las posibilidades de programación y memorización de ojales consultar el manual de instrucciones de la máquina de coser correspondiente.

